

LUCKY LUKE 10

BẠO ĐỘNG BỌN BÀN CHÂN XANH



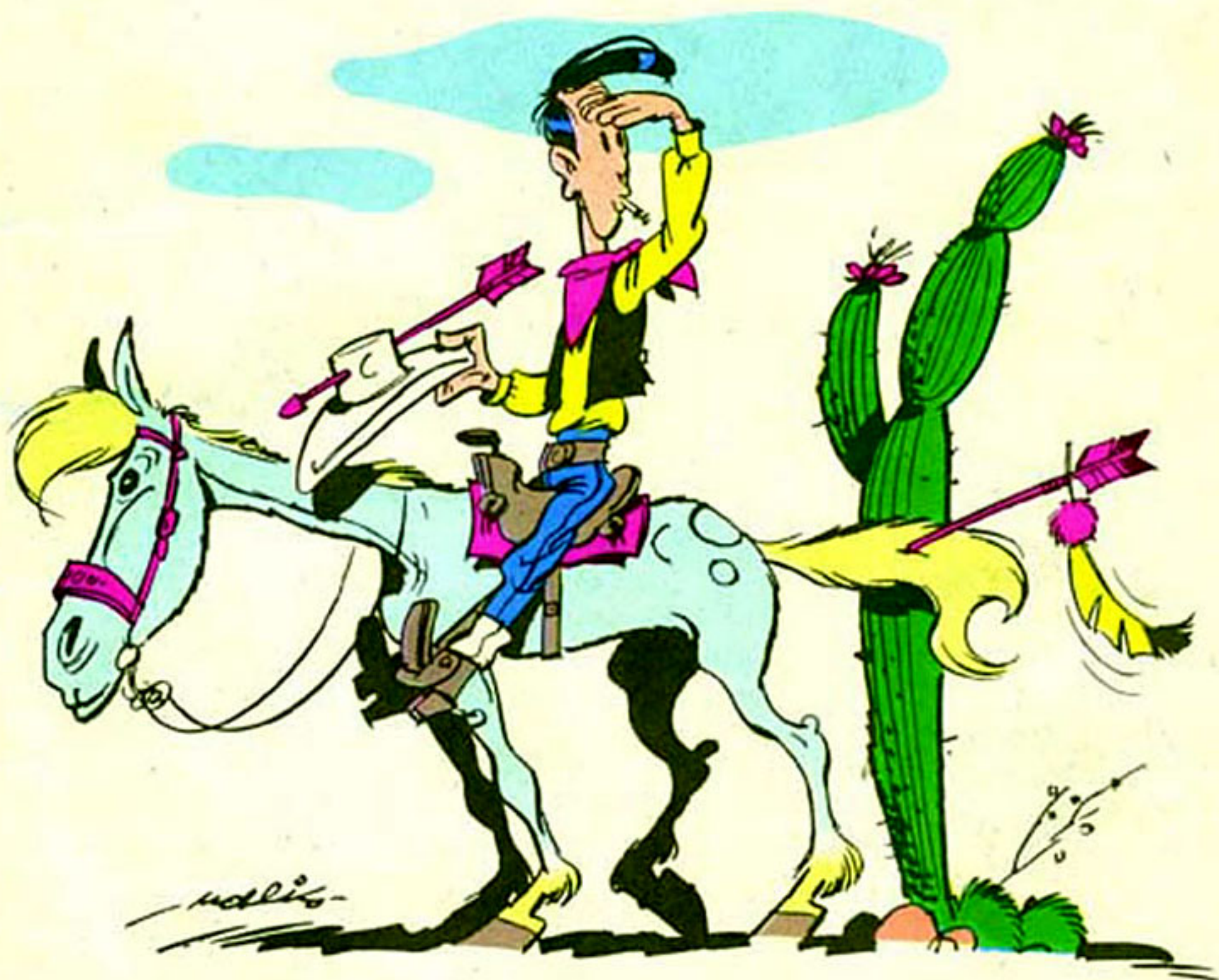
LUCKY LUKE 10

BẠO ĐỘNG BỌN BÀN CHÂN XANH

Truyện và tranh : MORRIS

Dịch lời : TÚ HOA

Viết chữ : PHAN LÊ



"Cet ouvrage, publié dans le cadre du programme de participation à la publication, bénéficie du soutien du Service Culturel et de Coopération de l'Ambassade de France en République Socialiste du Vietnam".

"Quyển sách này, thực hiện trong khuôn khổ chương trình hợp tác xuất bản, được sự giúp đỡ của Bộ phận Văn hóa và hợp tác của Đại sứ quán Pháp tại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam".

NHÀ XUẤT BẢN TRẺ xuất bản

theo hợp đồng nhượng quyền của Nhà Xuất Bản DARGAUD ngày 25.7.1997

NHÂN VẬT CHÍNH TRONG TRUYỆN



LUCKY LUKE: lúc này mới bắt đầu phiêu bạt, má còn tròn, còn ngây ngô rồi súng đến đôi bị bắt nhốt dưới găm cầu thang, và lúc này cũng chưa sáng tác điệp khúc:

"Tôi là gã cao bồi nghèo đơn độc..."

CUCARACHA: tên Mễ-Tây-Cơ ma giáo- xúi giục bầy mướu tính kế cho bộ lạc BÀN CHÂN XANH gây chiến tranh.



JERRY GRINSTONE: cảnh sát trưởng của thị trấn RATTLESNAKE, một người biết chăm lo cho sự an nguy của thị trấn nhưng vô cùng mê tín dị đoan.

GẤU KHÁT NƯỚC: tù trưởng bộ lạc BÀN CHÂN XANH, mê rượu, sẵn sàng làm tất cả để có rượu.



Lucky LUKE

BẢO ĐỒNG BỌN BÀN CHÂN XANH!

TẠI QUÁN RƯỢU CỦA
RATTLESLAKE VALLEY TỐI HÔM
ĐÓ, PEDRO CUCARACHA CHƠI
BỮA, VẺ NHƯ MỌI KHÉ THƯỜNG
LIÊN TỤC



RẤT TIẾC, NGÀI CẢNH SÁT TRƯỞNG !...
ÔNG THUA TỚI MƯỜI ĐỒ NỮA ...

ĐỪNG LÃ KHÔNG NÊN CHƠI
BỮA NGÀY THỨ SÁU 13 ...
BAO GIỜ CŨNG GẶP
XU XÉO !

COI ! ĐỪNG BỎ ĐI
VẬY !! ... BIẾT ĐỀU
MÀY MẸN SẾP
MÀM CƯỜI VỚI
ÔNG !!

NẾ, CHĂNG AI NHƯ TÔI ĐỀU ! CHO ÔNG
CÁI CHÂN THỎ NẾ ! NƠI LÃ CÁI BỮA
GÚP ÔNG QUA
ĐƯỢC MỌI RẮC
RỐI !

ANH CHẮC CHỮ ?

CÁI ÔNG ĐANG BỊ MỐC TỬ
KIA LÃ JERRY GRINDSTONE,
CẢNH SÁT TRƯỞNG CỦA CÁC ANH
PHẢI KHÔNG ?

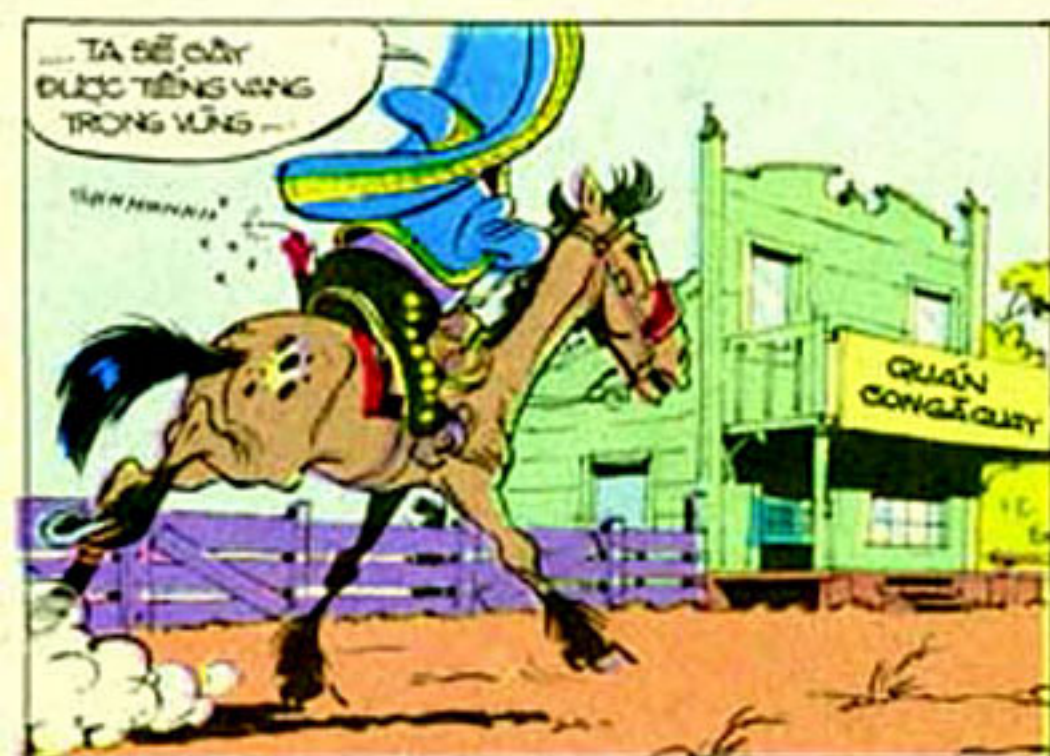
PHẢI ! MÃ TAY CUCARACHA NẾY CŨNG
LÀ LẦM ! LẦM NHƯ MẸN ĐOÁN ĐƯỢC
HẾT CÁC NƯỚC CỜ CỦA ĐÔI
PHƯƠNG ...

ĐOÁN ĐƯỢC
NƯỚC CỜ ?
Ờ Ờ ...
HAY LÃ ...

BIẾT RÕT !!
TẦM QUANG !!





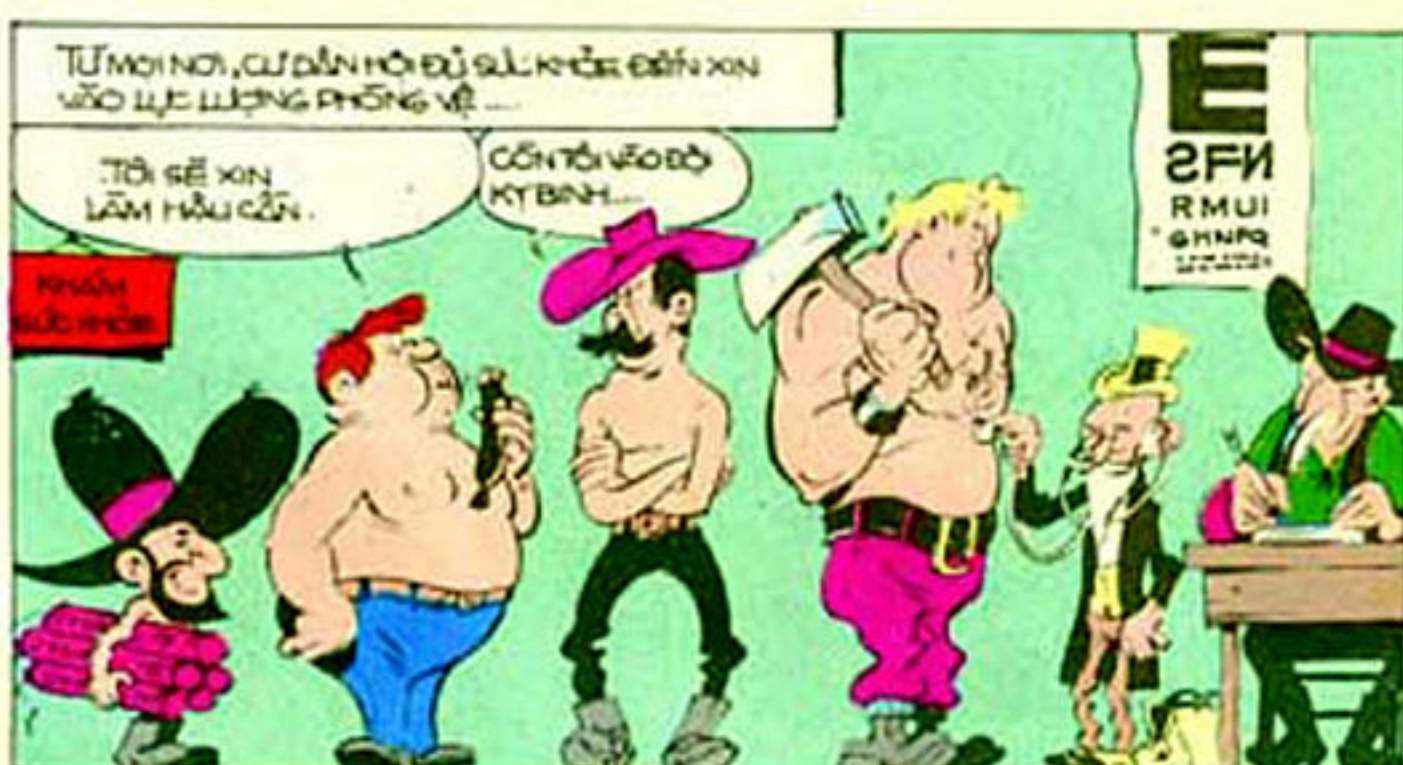




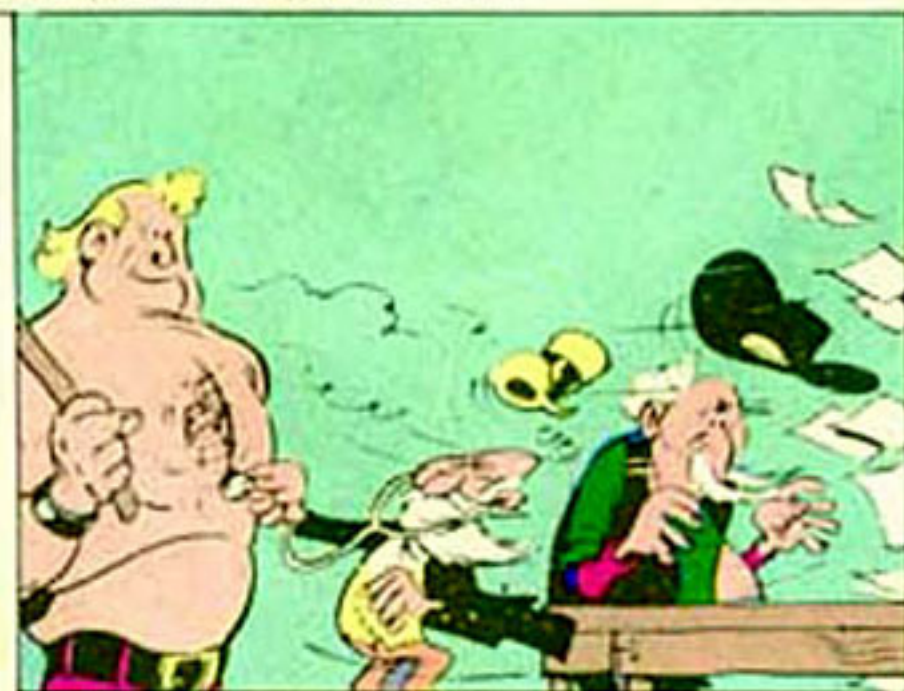








...VÀ MỖI NGƯỜI ĐƯỢC PHÂN CÔNG THEO TÍNH KHẢ NĂNG RIÊNG ...



DỪNG ĐỂ HẠNH CỦA LUCKY LUKE, CHIẾN LƯỢC ĐƯỢC DỰNG ĐẾN Ở HAI ĐẦU CỦA NGÕ CỦA THỊ TRẤN...



CÁC TRINH SÁT THEO DÕI CHÂN TRỜI...





Từ mờ sáng hôm sau, bọn da đỏ "chân xanh" lại lên đường
trục chi? Rattlesnake Valley!...



Rattlesnake kìa!
Ta tấn công thím Lẽm
thứ sẽ chiếm được
thị trấn!...

"Nón rộng vành"
nói rất đúng! "Gấu
khắc nước" sẽ không
đợi các bộ lạc
khác đến!...



Trong lúc đó, ông cảnh sát trưởng
tỉnh dậy, dậy lo âu...

Phải ra khỏi giường bằng
chân phải để tránh xui xẻo...



Sau buổi diễn văn lần cuối, thủ lĩnh đã đổ xô quần chúng vào thị trấn...

Uých!

(4) TÂM DICH = TIẾN LINH! ĐÃ ĐẢO BỌN CHỜ RỪNG MẶT TÁI! LỘT DA ĐỒ CHÚNG LẤM ĐEP MIẾU CHÚNG TA!



NHỮNG TUNG LOẠT ĐẠN CỦA LỰC LƯỢNG PHONG THỦY NGƯỜI ĐỒNG ĐỘI CHÚNG...

..... PHẢI NHẢM CHÓ TRÚNG ĐÚNG PHÍ ĐẠN!

Ui! SÚNG GIẬT GHỀ!



ÔNG TÔI CỦA TÔI LÀ JUAN BLANCO MANG CÁI NÀY TỪ TOLEDO QUA ĐÂY NĂM 1632.



HẾT HẦU NƠI.... MÌNH BẮC LẮM ĐÚNG THEO NHƯ CHỈ DẪN CỦA CHÚC THƯ MÃ!

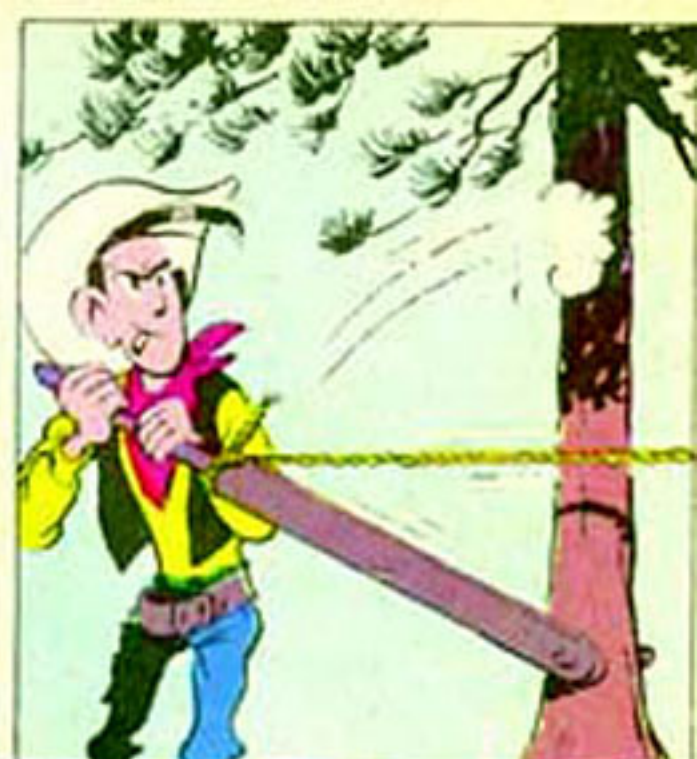


TRỜI ĐÀ! LẠI MỘT TẦM GUNING BÈ! VỊ CHỈ LÀ MƯỜI ĐỒN NĂM ĐAU KHỔ!



TRONG LÚC ĐÓ....





SAU CHIẾN BẠI NÀY, PHỤ THỦ CỦA PHE BÊN CHÂN XANH TẮT BẮT TRONG VIỆC TÀN TRÁNG LẠI KỶ DINH



CÁC CHIẾN SĨ ĐÀN ĐẠ CỦA TÀ LỄ HẠN NHÂN CỦA MỘT TRS PHU PHÉP GHÈ TỎM... HIC! NHƯNG CÁI ĐON MẮT TRẮT PHẪN TRẮNG NÀY... HUYỆ ĐƠN ĐÂY!

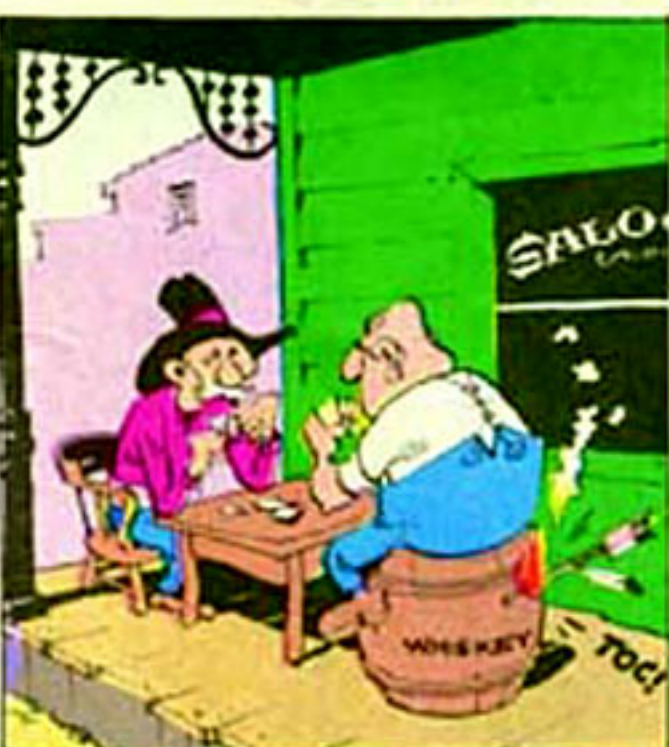


VÀ, MỘT LÚC SAU, NHỮNG MŨI TÊN LỬA ĐỔ TIỀN



.... RƠI XUỐNG THỊ TRẤN

CHO KIN TÍ LỬA ANH BẠN GAO BỐ?



TÀO THẦN LINH! CẢ THỊ TRẦN ĐANG CHỜ!
BỌN MƯỠI SẼ BỊ QUYỀN CHÉN
HOẶC ĐUỐI HĂNG.

Ồ, PHÁO BÔNG
TUYỆT ĐẸP!



CẢ THỊ TRẦN CHỜ CỜ GỌT
NƯỚC! CHỜNG LỂ TA PHẢI BƠ
VỊ TRÍ RA ĐUỐI HĂNG?!!

MẾT
SÂY!



LƯKE CHỈ, MỘT CÂY KIM! Δ CƯỜI
ĐIẾT LỤM ĐƯỢC CÂY KIM LÃ
HIỀN LÂM ĐỒ!!



VỚ VỒN!! GIỜ PHÚT NÀY MÃ CỐN TIN
VỀO MẮT CÁI THỨ NHẢM NHÌ
ĐÓ!!

NHỪNG, LUKE CHỈ,
ĐUỐI PHẢI LÃ
MỘT TÍN
DỊ ĐOÀN!...



ẦM!



ỦA... ỦA... MUA!
TRỜI MUA!!...

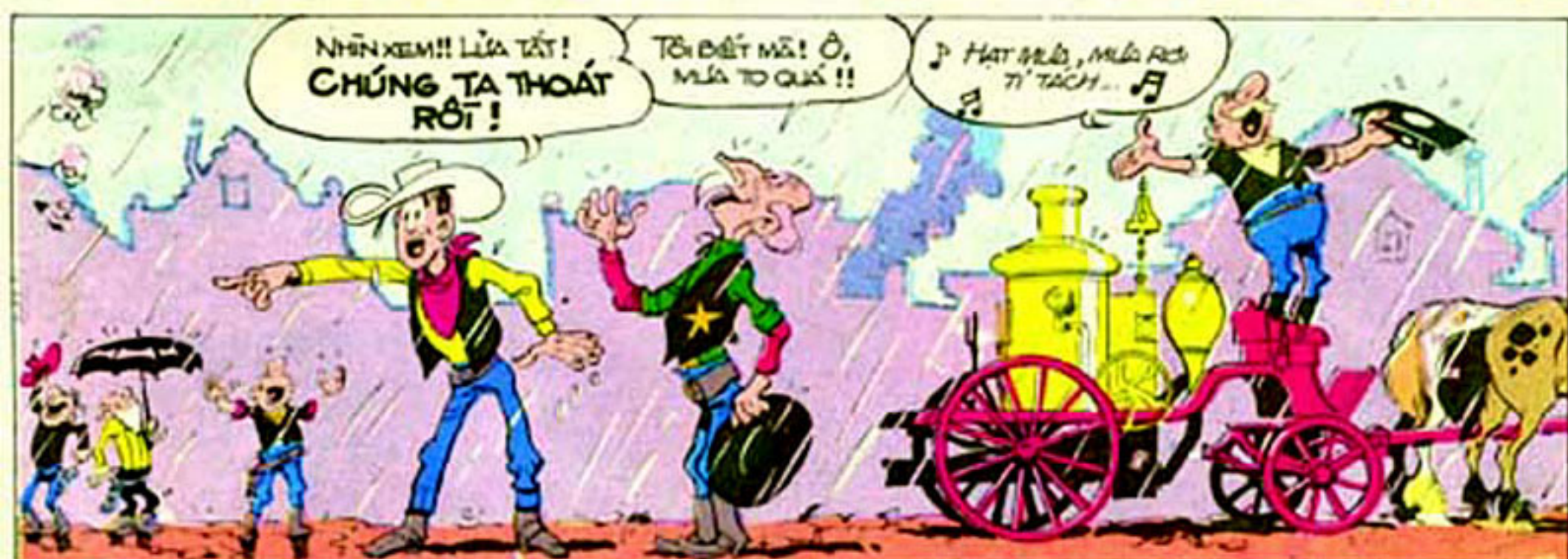
TÔI ĐÃ
NÓI VỚI ANH
CÁI GÌ
NÀO!!



NHÌN XEM!! LỬA TẮT!
CHÚNG TA THOÁT
RỒI!

TÔI ĐIẾT MÃ! Ồ,
MUA TỐ QUÁ!!

♪ HẠT MƯA, MƯA RƠ
TỈ TÁCH... ♪



KHÔNG KIỆP!
LẠI THÁI ĐÓN!

THẦN LINH... TỨC QUÁ! MƯ
CHUYỂN HẾT TRẦN CHỈ VỊ
NƯỚC! CÁI THỨ ĐÁNG
GHÉT!

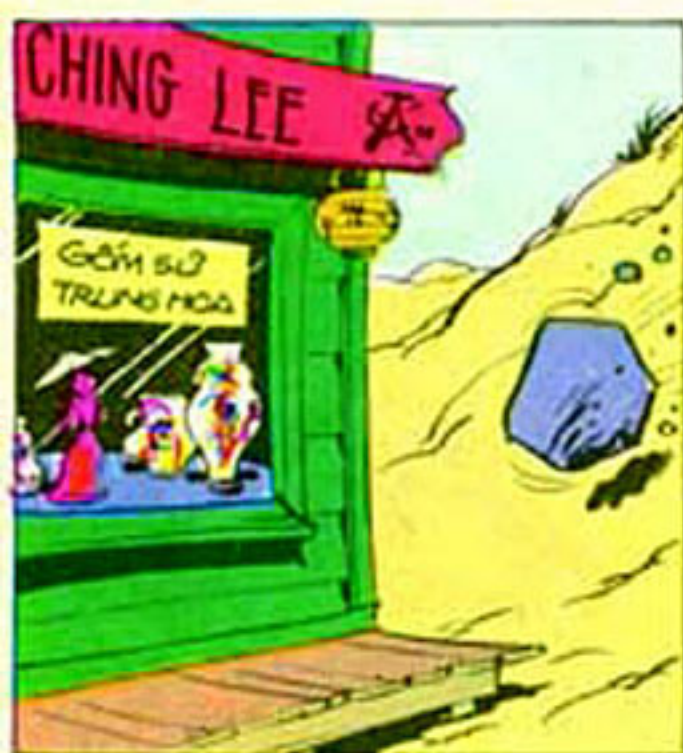


TÊN PHŨ THỦY ĐAU RỒI?!



LẦN NÀO CŨNG VẮT! CẦN MƯA THÌ MÌ
CHỈ LẤM ĐƯỢC NỮNG, MÃ CẦN NỮNG
LẠI MƯA XỐI XÃ!!









NGƯỜI BÀN CHÂN XANH LẮC CÁC CHIẾN
SĨ! NÓN RỘNG-VỀNH MUỐN BIẾN HỌ
THÀNH MẦY CON CHUỘT CHỮU GÀO?

THỦ LĨNH YÊN TÂM! CÁC CHIẾN SĨ GAN
DA NÀY SẼ ĐẠO MỘT ĐƯỜNG HẸM DẪN
CHÚNG TA VÀO NGUY TRUNG TÂM
CỦA PATLENNAGH - VALLEY !!





KHỎI PHẢI LẼM CÁI BỐ MẶT ĐÓ!
TA ĐÃ THIẾP PHẢI CHIẾM ĐƯỢC
RATTLE & NAKEL VÀ SẼ ĐƯỢC!

HỦ, KHINEO
BỜ RỪNG ĐẮT
ĐÂY
CHẮC!

TÁ SẼ KHÔNG TỪ MỌI THỦ ĐOẠN! TRƯỚC
MẾT, MỠ SINH HƯNG RA MẾP!

MÌNH PHẢI NHỚ ĐẾN ĐIỀU NÀY SỚM
HƠN! CHƯNG CỐ CON ĐƯỜNG HẸM NẾU
BẰNG CÁCH TRÁI MÌNH!

"NÓN RỘNG VĨNH"
LẼM GI VỚI MÀY CÁI
CHIẾN LỢI PHẠM
CỦA TA VẬY?...

TÔI SẼ GIẢ DẠNG ĐỂ VÀO THỊ TRẤN...
Ở ĐÓ TÔI CÁCH XEM KIẾT VẼ PHẠM HOAN
HỆ THỐNG PHÒNG THỦ CỦA CHÚNG!
TÔI SẼ LẤM HIỆU CHO CUỘC TỒNG
TIẾN CÔNG CỦA CHÚNG TA VÀO
ĐÚNG THỜI ĐIỂM!!

"NÓN RỘNG VĨNH" KHÔNG
NGOAN NHƯ CON
CÁO GIÀ!

CÒN THIẾU
BỘ TÓC GIÀ!
CHO XEM BỘ
SỤT TẬP
DA ĐẦU CỦA
THỦ LĨNH!

ĐỪNG LO...
TA NHIỀU LẼM,
THA HỒ
LỰA...

CÁI TÓC HUNG ĐỎ KHA
TRÔNG ĐƯỢC ĐÂY... THÔI,
LẤY CÁI ĐEN CHẮC
HỢP HƠN...

CHỖO THỦ LĨNH, MÌNH GẤP LẠI
SAU! NHỚ Ở NHÀ GẮN SẼNG,
HẾT CỎ HIỆU LÊNH CỦA TÔI
LÀ TẤN CÔNG!

CÁC CHIẾN SĨ CỦA
TA LUÔN MÃI SẼ
LƯỚI BÚA VẼ CUNG
NỔ SẼNG SẼNG!

SAU ĐÓ, Ở LỖI VÀO THỊ TRẤN...

Ai đó?

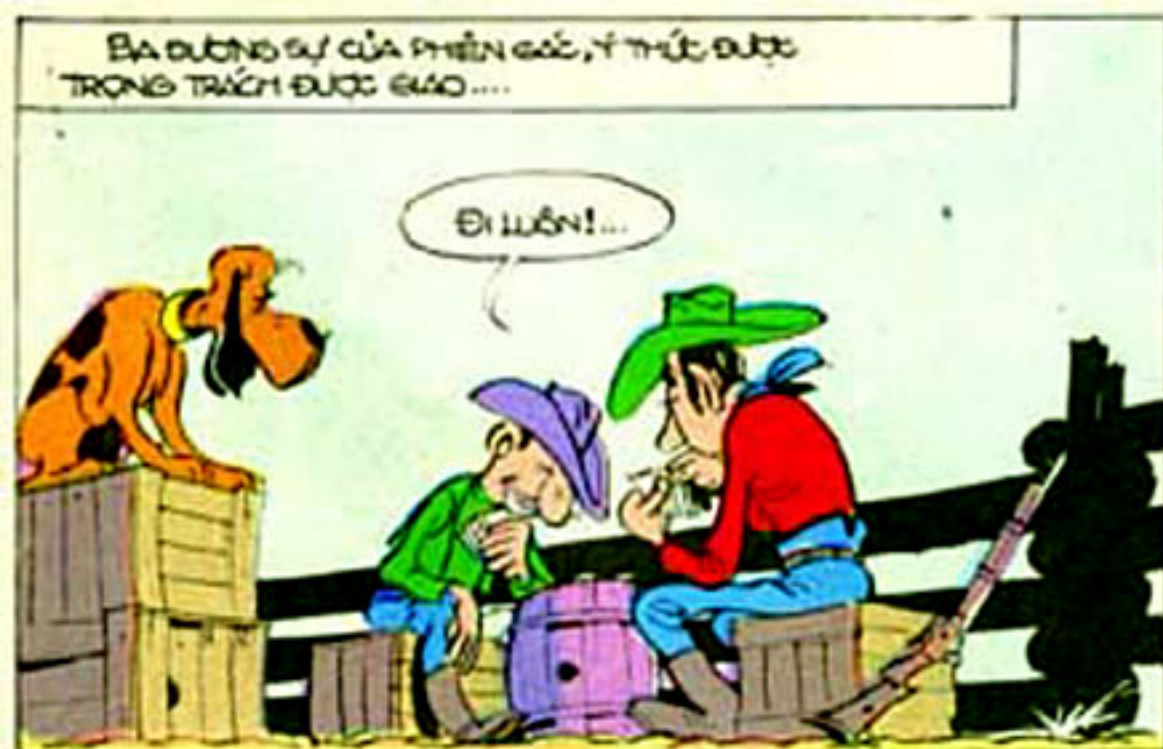
ANH BẠN TRỞ,
LẼM ON CHO NGƯỜI
ĐẪN BẦ YẾU ĐUỔI
ĐI BẠN ĐA ĐỒ CƯỚP
SẠCH MẪN LÝ NÀY
VÀO ĐÂY TÁ
TỨC!

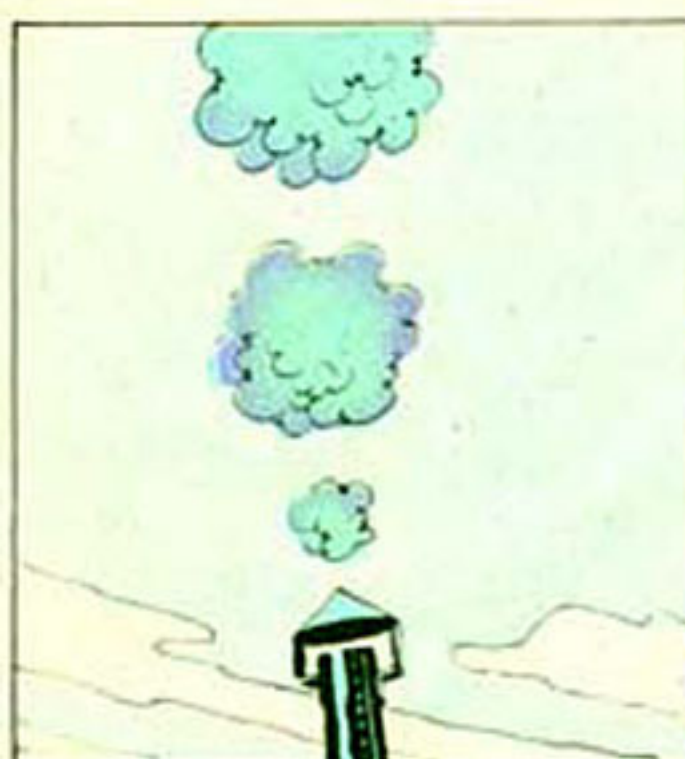
HỦM...
BẦ NÀY BỤ
CON GHÊ...

VÀO ĐI...

CẢM ƠN
CÁC ÔNG!







TẠO NHẮC LẠI: HÚT XONG ĐỀU XÍ ĐỒ
NÀY LẤY BỌN ĐỂ CHÂN XANH SẼ VƯỢT ĐƯỢC
TỦ MÀN CỦA BẮC HIỆN ĐANG BỎ NƠI.
BỌN CẢNH SÁT Ở ĐÓ ĐỂ BỊ VỖ HẬU
HỒA RỒI!

XẾ GIẾ NGON NHẤT
CỦA TÀ! ĐỒ KHỐN
KIẾP!

ĐỪNG TỰ DÂY CỐ THỂ CHỨNG KIẾN CÁI
QUANG CẢNH NGỌAN MỤC NÀY!...

CÒN MỘT HY VỌNG... PHẢI THỬ... CHỨNG
CÒN CÁCH NÀO KHÁC...

HỒI CÒN NHỎ, MÃNH THÍCH CÁI
MÀN ĐU ĐAY NÀY LẮM...

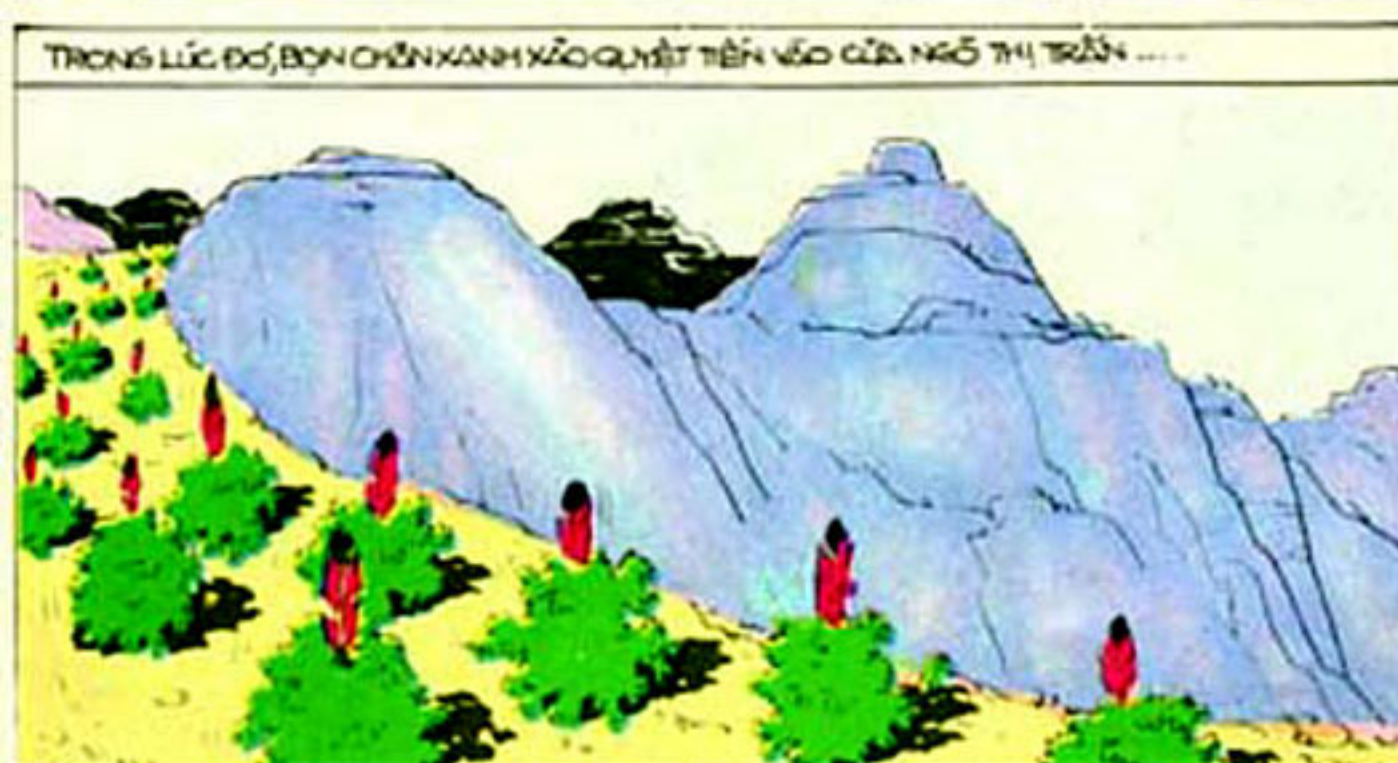
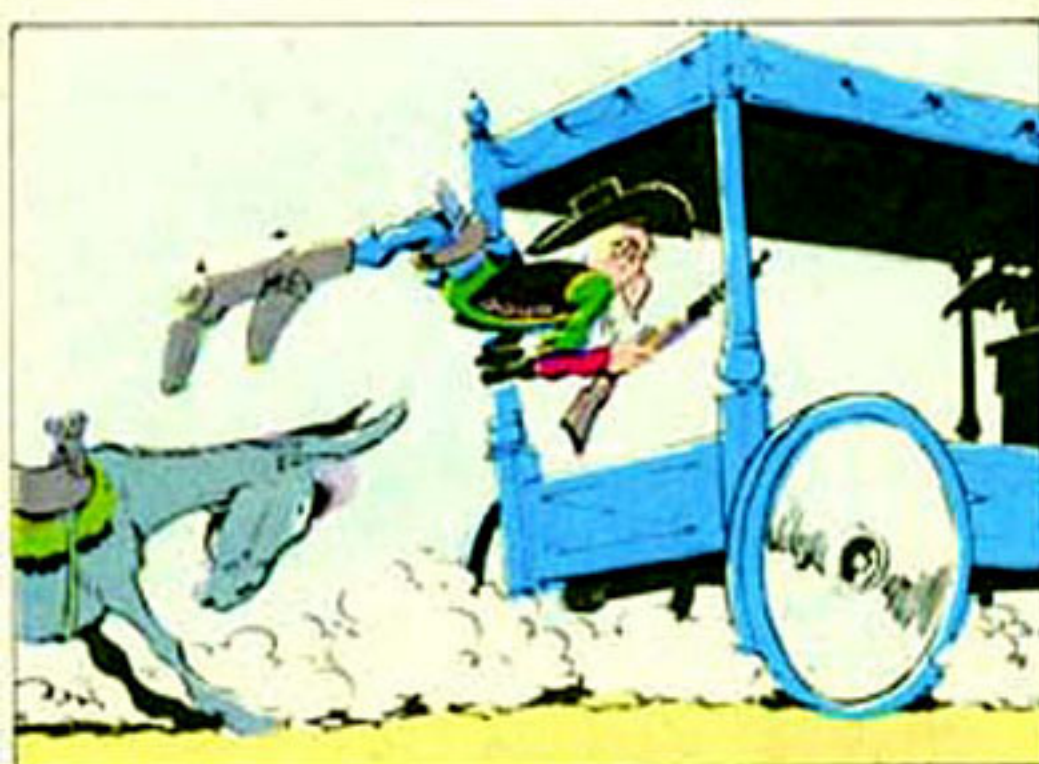
KHIẾN NHỮNG NẾU,
CÁC CHÓ, SẬP ĐỀU
- GỖ RỒI...

RA NGỒI MÃ XEM TAO CÓ
Ở ĐÓ KHÔNG!...

LÀ, TÔI BIẾT
TÊN NÀY! ĐÂY LÀ
CÁI THỔNG
CUCARACHA
LỬA ĐỎ!

VỀ TRONG
XEM CÓ CHỨNG
GÌ!

CẢM ƠN CÁC BẠN! PHẢI RA NGAY TRẦN
PHÔNG THỦ PHÍA BẮC!



KHÔNG CÓ TÊN MẶT TỐI NÀO CẢ!
ĐÃ ĐẾN LÚC MÌNH PHẢI TỎ RA
CÁN ĐUÔI!...



HỒI CHIẾN SĨ BỐ CHÂN XANH!
TA SẼ LÃNG SIÊU ĐUÔI TIỀN VÀO HANG
CHỜ RỪNG CÙNG NHƯ CHA TA
"BỐ RỪNG HẾT KHÁT" NGÀY NÀO,
TA SẼ DẪN ĐUÔI ĐOÀN
QUÂN!!



HẤP!



OÁ! UI DA!
UI! HỤ!!



TIẾNG KÊU XING TRẦN
CỦA THỦ LĨNH NGHE THẬT
KỶ LA ...



BỐP!



MÀY NÀM MÌNH ĐI
NGANG ĐÂY! SUỐT NỮA
THÌ ...



GIỎI LẠI ĐÂY,
LỮ HÈN NHẤT!

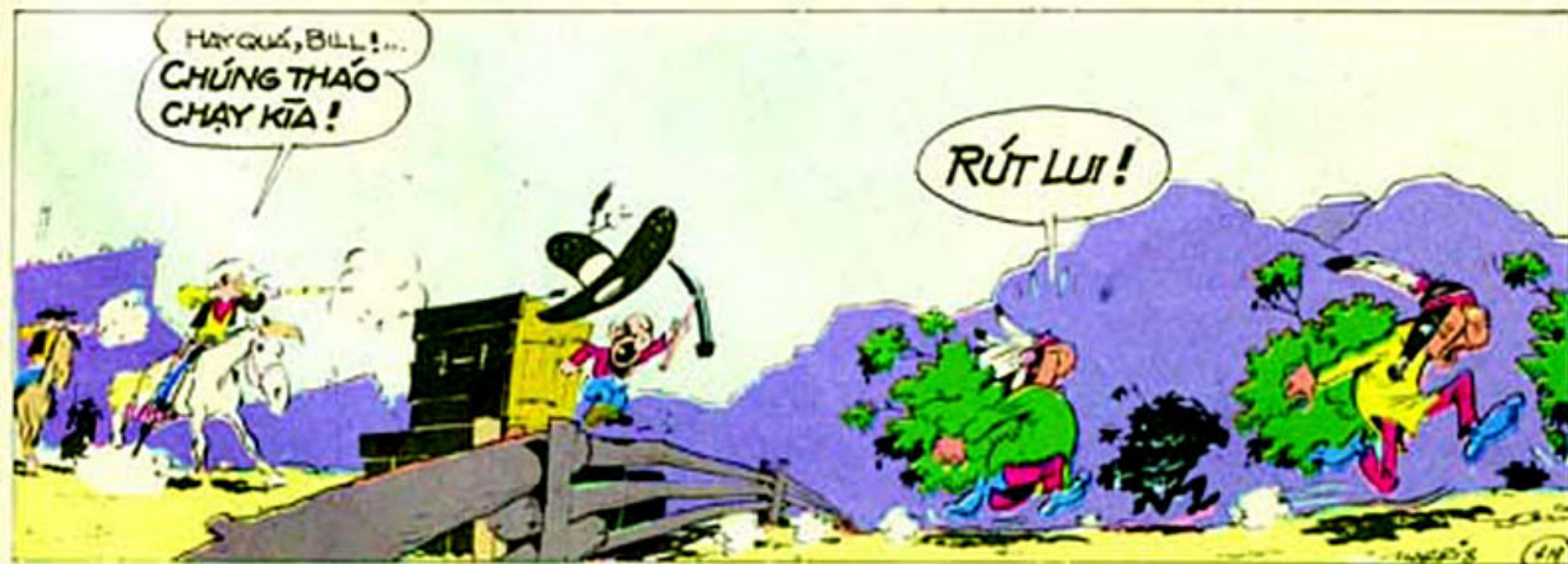


HẮN TA, MỤC TIÊU
QUÁ BẾ NHỎ. KHÔNG
BỔN TRUNG ĐƯỢC!

PHÓNG
LƯỠI BÚA
THỦ
XEM!



HAY QUÁ, BILL! ...
CHÚNG THẢO
CHẠY KÌA!



RÚT LUI!

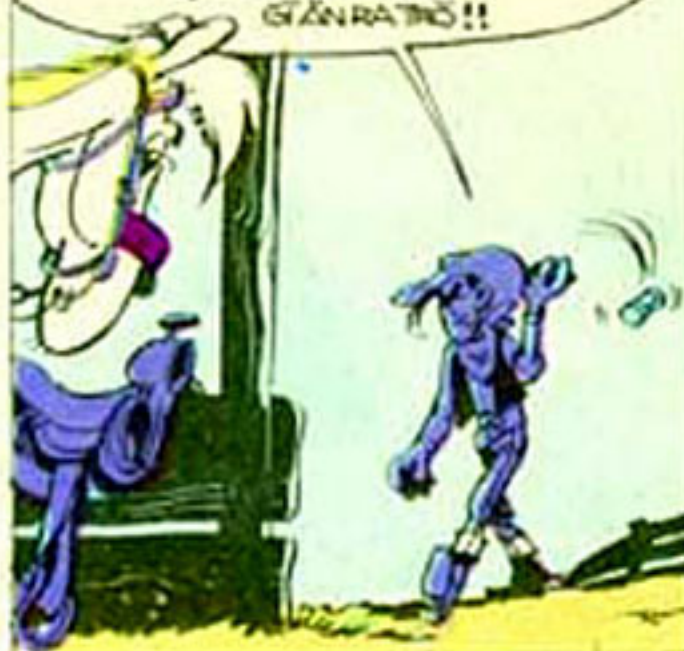




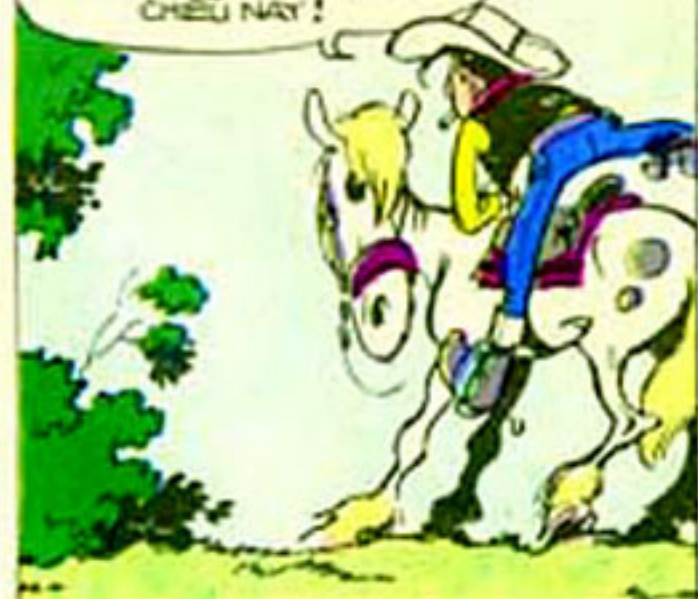
Hộp đầu cuối cuối của
Mình...Ồi thật đơn!



Đã thế thì...! Tôi ngại
định phải kiếm cái
giàn ra rồi!!



Có anh chàng thỏ nể
trong vùng là nó phải có
trên đầu đến mình
chều này!



Dễ chán còn mới! Tìm thú
xem, "Mũ Thỉnh". Biểu diễn tài năng
của giống chó săn mới, ý quên, của
lưu ngựa săn mới cho tôi
xem....



...Nhớ... thật
như
những!



Máy quai! Cậu ta phát hiện
ra! Chưa đến hai giây!



Chú mấy tiểu hổ
thỏ ơi!!



"Thỉnh Mũ"
mang lại
đấy!



Không phải!!!
Một con chó
hỏi!

Trúng đích!
Ồi một
con chó!



Cái con vật
hỏi hỏi đó nhầm trổ
hơn cả mình!
Tức thật!

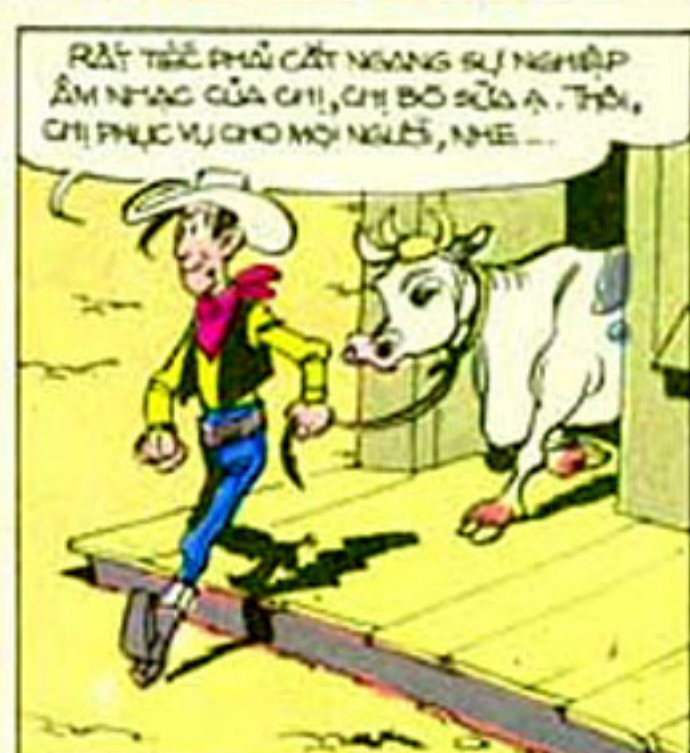
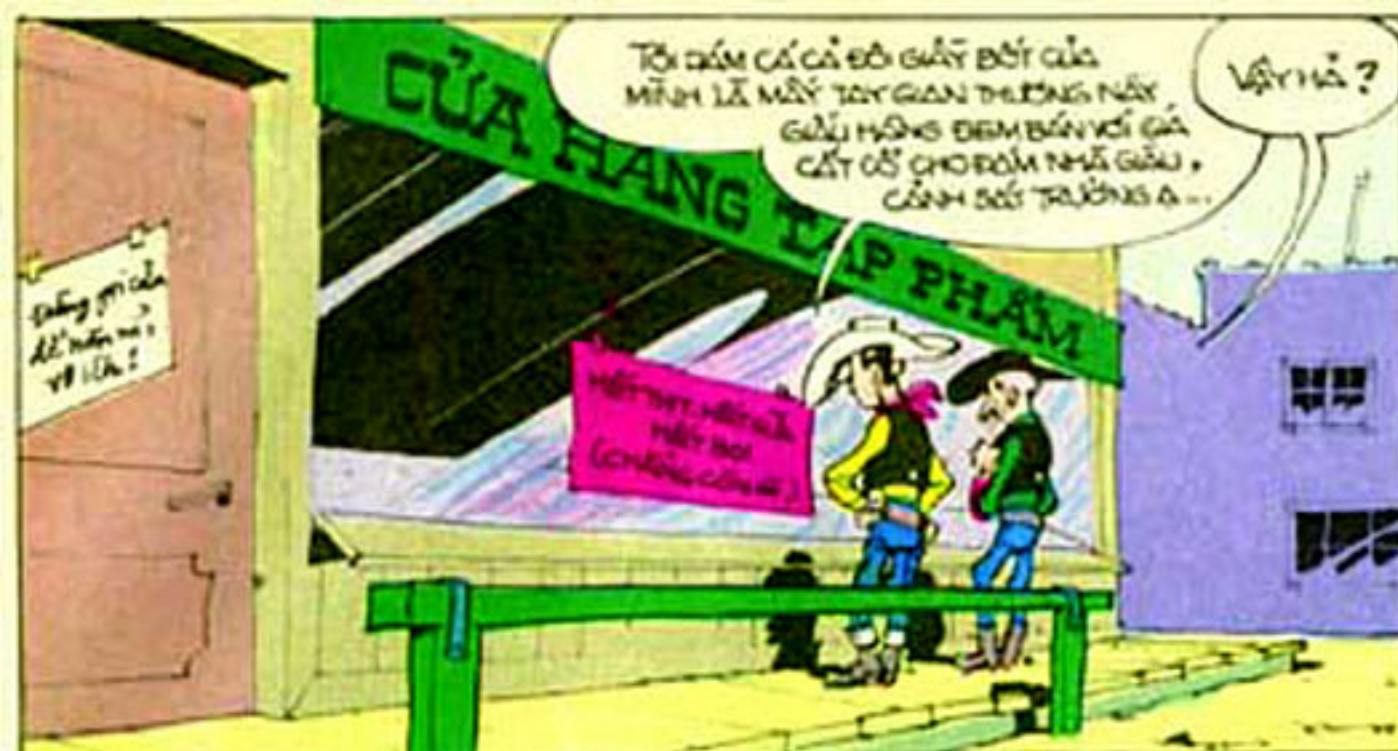


Thỉnh Mũ! Ngươi nào đó
tổ sẽ tặng cậu một tấm
lông chó đẹp thứ nhất!



Bạn của Jolly!
Bạn biết không,
hạt đầu đầu
vita-min
lắm!





VÀ MỌI DỰ TRÚ CÚI CÙNG CẠN KIẾT RẤT NHANH



NGAY CẢ CÁC THỨ THIẾT YẾU NHẤT CỦA ĐỜI SỐNG CŨNG HẾT.



BẢN NĂNG SINH TỒN TRỖI DẬY...



.... NẠN ĐÓI VÀ CẢ CHẾT QUẢNG XƯƠNG KHÔNG THUẬN TÁC



CHỈ CÓ LOÀI ÁC ĐUỒ CỦA THẢO NGUYÊN LÃ NƠ TRƠN ...



TÌNH TRẠNG NÀY KHÔNG THỂ TIẾP
TỤC! ĐÊM NAY MÌNH SẼ RỜI THỊ TRẤN
ĐI TÌM THỨC ĂN!



KHÔNG THỂ NGỒI MỘC MEO
MÃI Ở ĐÂY... TRỜI SẮP SÁNG
MÀ BỌN "BÀN CHÂN XANH"
NÀY CHẴNG HIỂU KHÁCH...



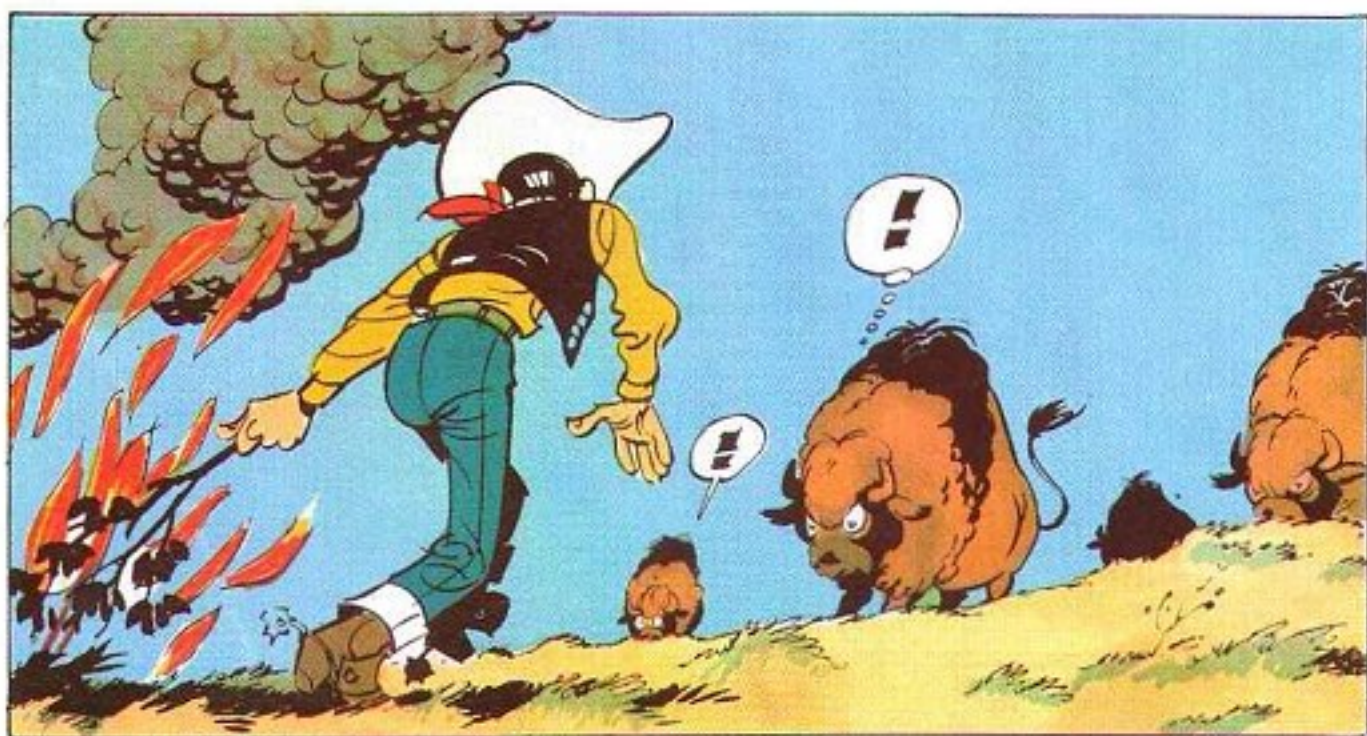
VẾT CHÂN MỘT ĐÀN BÒ TÓT,
CÒN MỚI LẮM... CHẮC CHÚNG
CÒN Ở QUANH ĐÂY...



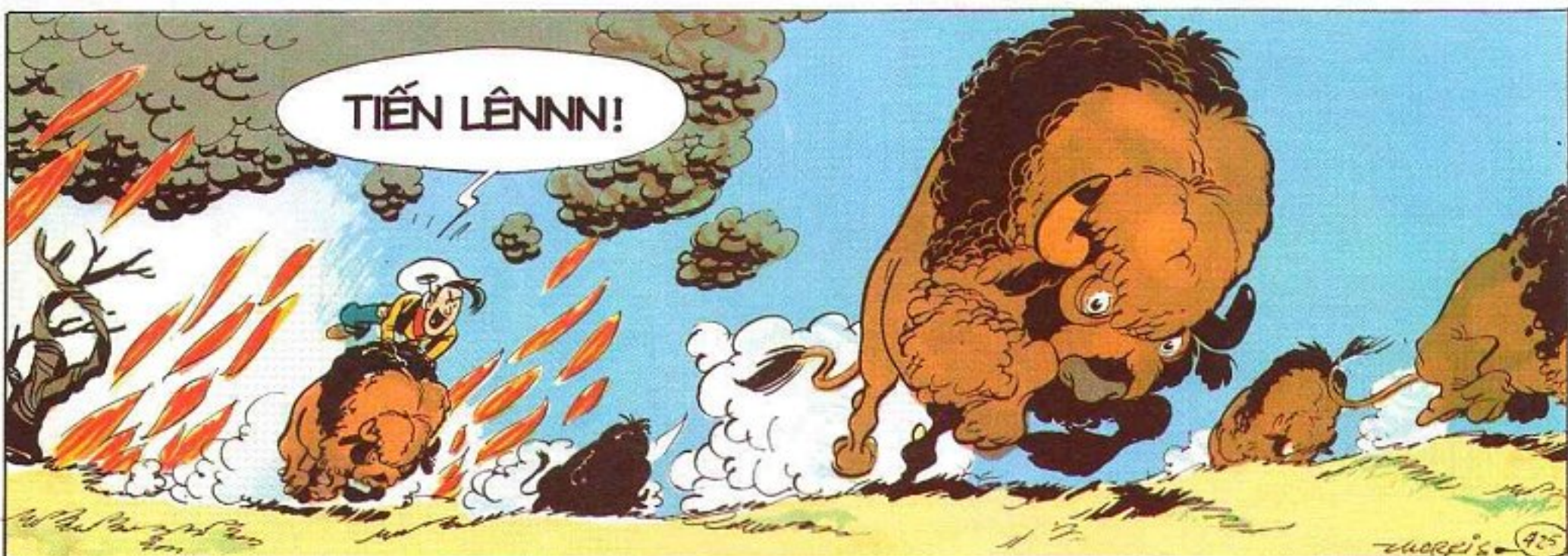
... CHÚNG ĐÂY RỒI! CŨNG PHẢI
HƠN MỘT TÁ... HÀNG TẤN THỊT!
MÀ TRẠI CỦA BỌN "BÀN CHÂN
XANH" LẠI CHẴN NGAY PHÍA
TRƯỚC!

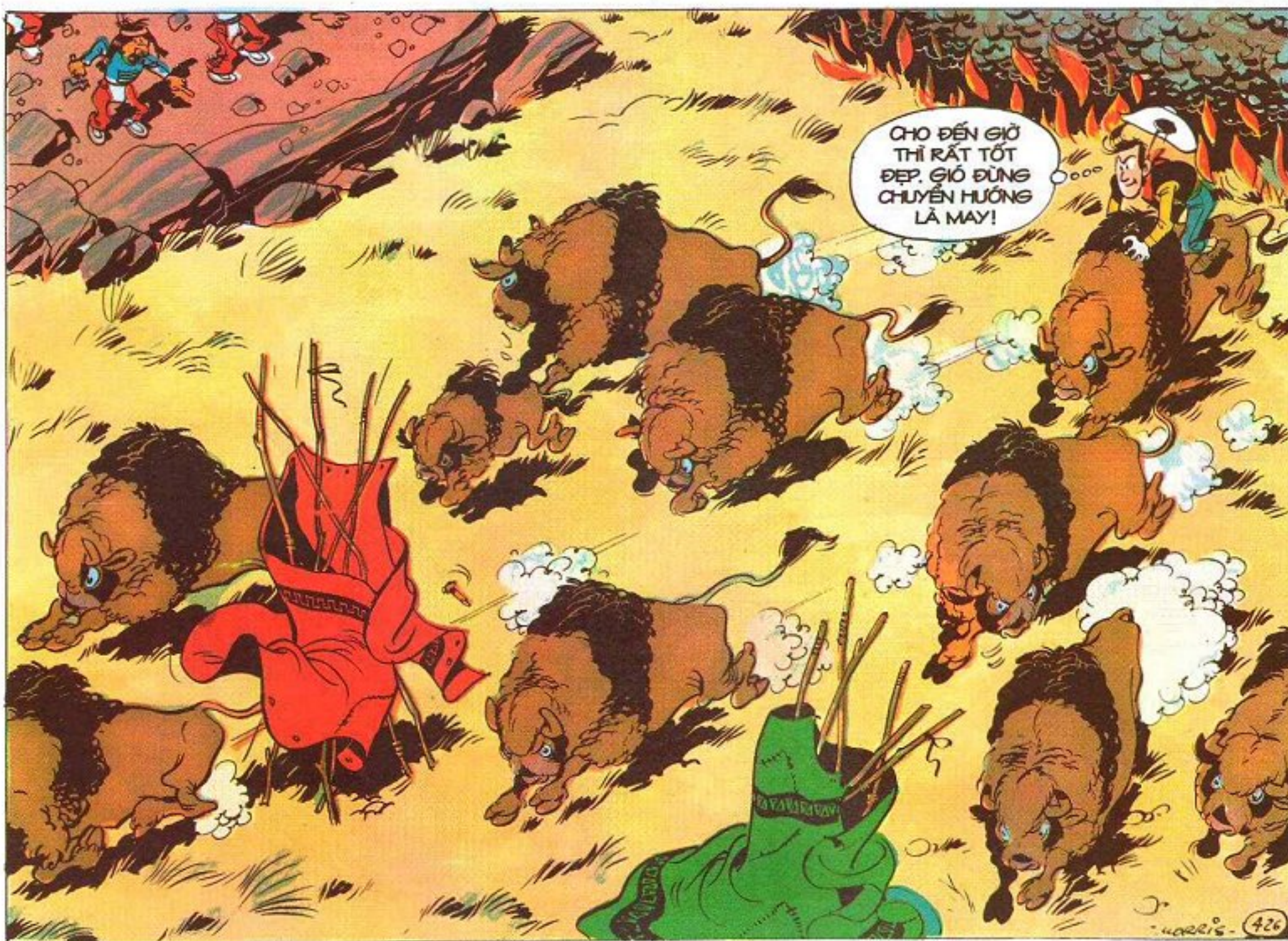
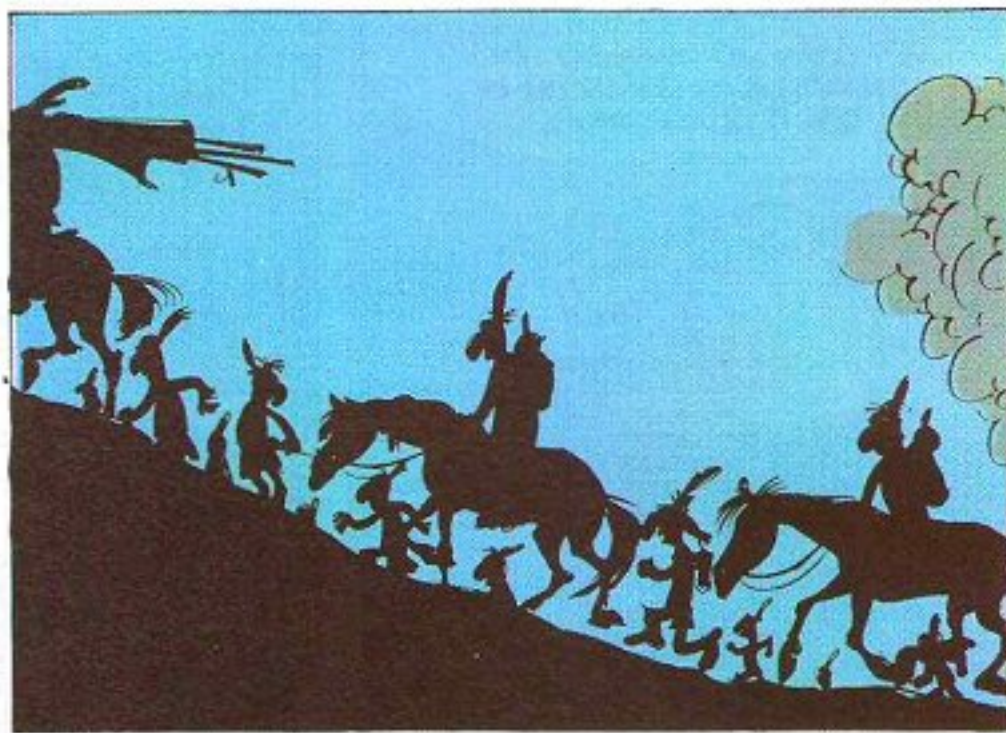


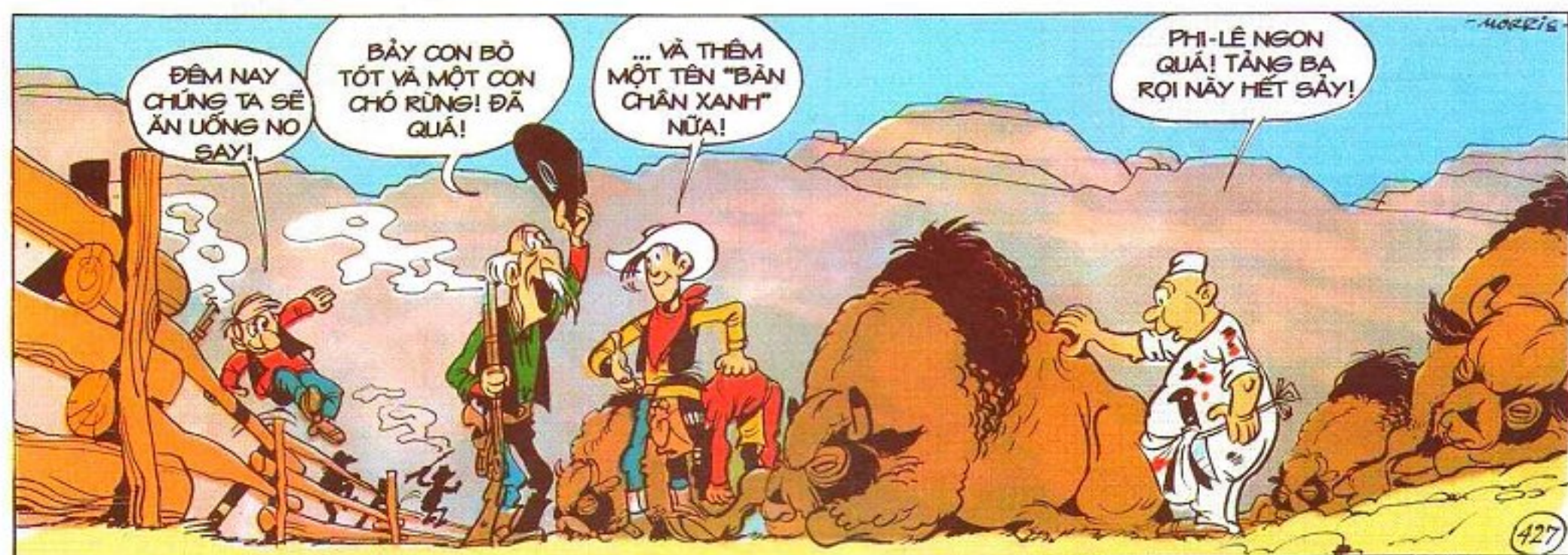
KHÔNG SAO! GIÓ THỔI VỀ
HƯỚNG RATTLESNAKE VÀ
ĐỒNG CỎ THÌ LẠI KHÔ CÁN...
PHẢI LIỀU MỘT PHEN!...



TIẾN LÊN NN!







LẠI THẤT BẠI! TA VẬY HÃM CHÚNG CẢ MỘT CON TRĂNG MÀ BÂY GIỜ CHÚNG ẺN CÒN NGON HƠN MÌNH!... ĐIÊN TIẾT THẬT! MUỐN BÚT HẾT LÔNG CHIM TRÊN ĐẦU LƯƠN!

THỦ LĨNH ƠI THỦ LĨNH! VIỆN BINH ĐẾN! CÁC BỘ LẠC "BẢN CHÂN XANH LỤC" VÀ "BẢN CHÂN VÀNG" ĐẾN RỒI!

CHƯA QUÁ TRỄ! "MẮT BÒ" NÓI HỌ ĐỢI, TA SẼ RA NGAY!

"ĐẦU SÓI", THỦ LĨNH CỦA NGƯỜI "BẢN CHÂN XANH LỤC", VÀ "TẮM DA DÊ", THỦ LĨNH NGƯỜI "BẢN CHÂN VÀNG", CÙNG ĐẾN VỚI NGƯỜI ANH EM "BẢN CHÂN XANH" ĐI VÀO CON ĐƯỜNG TRẬN MẠC!

UỶCH!

SAO MẤY NGƯỜI ANH EM LÂU VẬY? TA PHẢI CHỜ CẢ TUẦN TRĂNG RỒI!

BỮA TUYÊN CHIẾN CỦA NGƯỜI "BẢN CHÂN XANH LỤC" CHỖN KỶ QUÁ... ĐÀO MÃI MỚI LÊN ĐƯỢC... CÒN SỢN VẼ MẶT RA TRẬN CỦA CHIẾN BINH "BẢN CHÂN VÀNG" THÌ KÉM CHẤT LƯỢNG CHỜ HOÀI MỚI KHỜ...

UỶCH!

NGƯỜI ANH EM "TẮM DA DÊ" CHỈ BIẾT NÓI TIẾNG BỘ LẠC MÌNH, LẠI DỐT VĂN PHẠM VÀ CÁCH CHIA ĐỒNG TỪ BẤT QUY TẮC CỦA NGÔN NGỮ NGƯỜI "BẢN CHÂN XANH". VẬY SẼ RA DẤU BẰNG TAY...

UỶCH!

UỶCH!

TẠM DỊCH: "HÃY GIẾT CHẾT"...

"... BỌN CHỖN HÔI ĐÓ!..."

"... CHÚNG TA SẼ LỘT DA ĐẦU CHÚNG!"...

XOẸT

"... XÁC CỦA CHÚNG..."

"... SẼ QUẢNG CHO KẼN KẼN RÌA THỊT!"

NHỜ RA DẤU, CẢ BA THỦ LĨNH CÓ THỂ BÀN BẠC KẾ
HOẠCH TẤN CÔNG DỨT ĐIỂM...



TẠM DỊCH: "TA VÀO Ở MẠN BẮC"



"ĐIÊN! TA SẼ ĐI VÀO CỬA NAM!"



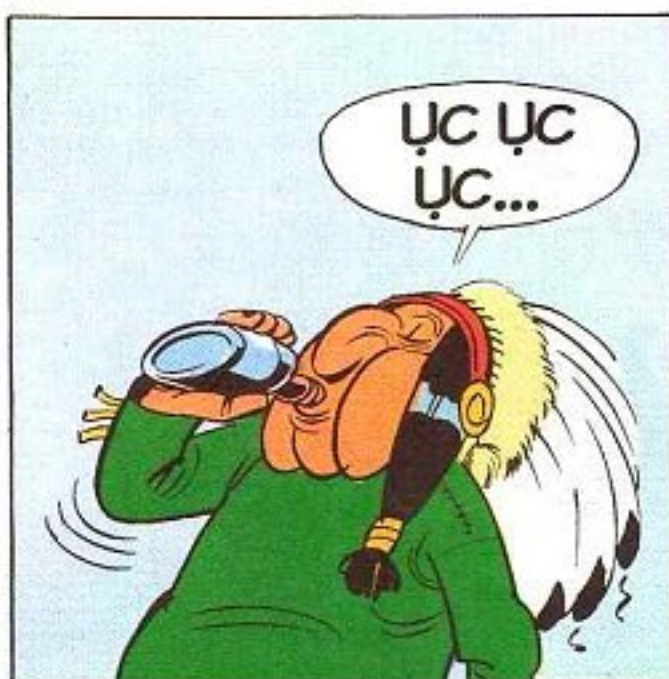
"TA SẼ ĐÁNH BẤT NGỜ..."



... Ở CẢ HAI PHÍA MỘT LÚC!"



"CÁC CHIẾN SĨ HÃY SỬA SOẠN
VŨ KHÍ..."



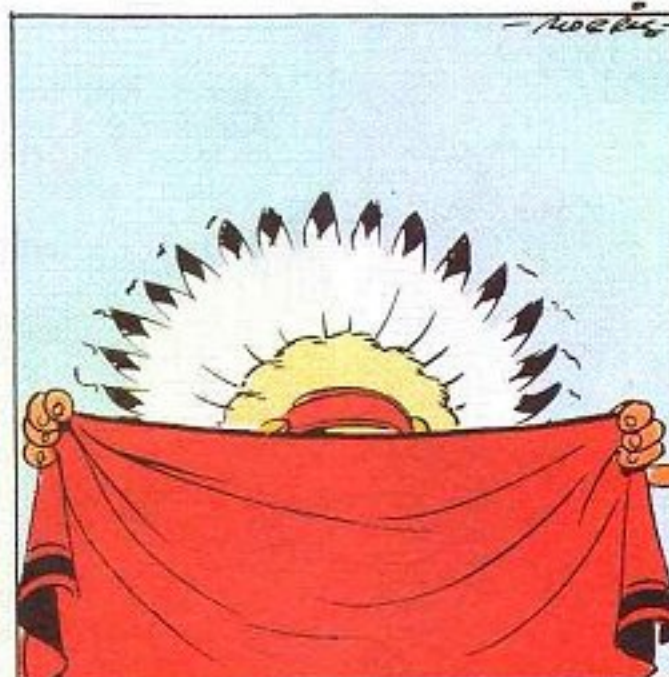
... UỐNG RƯỢU...



... VÀ NGỦ NGHE..."



"TA SẼ TẤN CÔNG..."



... KHI MẶT TRỜI LÊN!..."



"GẤU KHÁT" NÓI HAY QUÁ!

RẤT HAY!

RẤT RẤT
HAY!

HÙNG ĐỒNG CỦA NGÀY
TRỌNG ĐẠI...

NGƯỜI ANH EM "GẤU KHÁT"
CÓ KIỂU VẼ MẶT RA TRẬN
LÀ QUÁ...
MỐT MỐT HẢ?

ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ VẼ
MẶT MÀ LÀ DÁN BĂNG
KEO CẢ NHÂN... MỠI
TRANH LUẬN VỚI BÀ XÃ
ĐÊM QUA MÃ... HÍ!

AGAGA! BỊ BỐP!

WU LU... WULU
... WU LU WU LU.

LỰC LƯỢNG BẢO VỆ THỊ TRẤN CỐ GẮNG CẢN CỰ NHƯNG ĐÀNH THẤT
THỦ TRƯỚC KẸ ĐỊCH ĐANG ẢO ẢO TIẾN VÀO NHANH NHƯ VŨ BẢO...

NHÀ TÙ BỊ CHIẾM VÀ TÙ NHÂN
ĐƯỢC GIẢI THOÁT...

TÔI RẤT NHỚ ON! SẼ DẠY
NGƯỜI ANH EM CHƠI BÀI
SAU KHI HẾT ĐÁNH NHAU!

HÍ! CHÚNG
TA ĐẶT ĐẠI
BẢN DOANH Ở
ĐÂY!

NƯỚC-CÓ-LỬA ĐẤU?
NƯỚC-CÓ-LỬA ĐỂ MỪNG
CHIẾN THẮNG ĐẤU?

HẾT RUỘU
WHISKY

TA KHÔNG BIẾT NHẮN
HIỆU NÀY NHƯNG CỨ THỬ
XEM. ĐÁNH TRẬN XONG
"GẤU KHÁT" KHÁT KHÔ CẢ
CỔ ĐÂY!

UỶCH!

NGƯỜI ANH EM
NGÃ NGỰA! CHẮC
LÀ BẦY CỦA BỌN
MẶT TÀI RỒI!







... NÀO, CÙNG NÂNG LY CHÚC MỪNG ANH BẠN
LUCKY LUKE VÀ NGÀI CẢNH SÁT TRƯỞNG JERRY
GRINDSTONE, VỚI LÒNG DỮNG CẢM,
GAN DẠ...

Ồ, CẢNH SÁT
TRƯỞNG, ÔNG
SAO VẬY?

CHÚNG... CHÚNG
TA CÓ MƯỜI BA
NGƯỜI TRONG
BÀN ĂN...

YÊN TÂM! SẼ
CÓ VỊ KHÁCH
THỨ MƯỜI
BỐN!

?

CHO BÀI DIỄN VĂN
CHÀO MỪNG ĐI!

MỘT BÀI
NÀO!

MỘT BÀI RA
MẮT CỎI!

THƯA CÁC ÔNG, TÔI LUÔN
LUÔN CHO RẰNG BÀI DIỄN
VĂN NGẮN NHẤT LÀ HAY
NHẤT... CHÚNG TÔI CHỈ XIN
NÓI NGẮN GỌN LÀ...

HÍ HÍ HÍ HÍ HÍ...

HẾT